

NIVEAU :	LYCÉE - Seconde LEGT
DISCIPLINE :	Anglais
CHAMP :	Compréhension de l'écrit
COMPÉTENCES :	Repérer - identifier - Déduire
MOTS CLÉS :	<i>School life</i> - Inférence

TITRE

First Day At School, Texte extrait de 'Black Boy' de Richard Wright.

PRÉSENTATION

- *Nature de l'activité*

- **Repérer et identifier des éléments lexicaux connus**
- **Repérer le sujet, le verbe, le complément**
- **Déduire le rôle du mot en utilisant la structure syntaxique**
- **Déduire le sens du mot : dérivation, composition**
- **Déduire le sens des mots inconnus par référence au contexte en faisant appel à l'expérience**

- *Type de support*

Texte authentique littéraire

CONSIGNES DE PASSATION

1 heure environ. Donner le texte à lire. Il s'agit avant tout de faire en sorte que les élèves travaillent à leur rythme, que chacun prenne conscience de son propre cheminement. Les étapes prévues sont-elles pour eux indispensables ou superflues ? A quel moment font-ils appel à la réflexion, à l'inférence, etc ? Une extension possible de cet exercice consisterait en un balayage du texte visant à mettre en évidence un ou plusieurs champs lexicaux.

COMMENTAIRES

- I-** - Évaluer la capacité à utiliser le connu, à classer ces éléments pour élaborer un premier bilan factuel.
 - Savoir reconnaître un mot dérivé, les principes de la dérivation.
 - Évaluer la capacité à mettre en réseau ces opérations pour inférer le sens des mots inconnus.
- II-** Évaluer la capacité à se référer à l'expérience.
- III-** Évaluer la capacité à utiliser la cohérence globale d'un texte pour inférer le sens des mots inconnus.

Dans l'ensemble des mots connus figurent les mots transparents parmi lesquels il y a les faux amis, qu'il convient dans un premier temps de remettre à plus tard, à moins d'un obstacle majeur, pour y revenir par la suite. Grâce à la somme des mots connus les élèves peuvent déjà faire un premier bilan.

NATURE ET EXPLOITATION DES REPONSES

Réponses attendues

- (1c) **School:** classroom / blackboard / chalk / teacher / seat.
Human body: eyes / back / hand / shoulder / forehead / muscles.
Feelings (adjectives): shy / paralysed / blank / empty / void / weak.
Feelings (nouns): confidence / shyness.
- (2a) presence / unable / teacher / tenderly / shyness / prolonged

(2b)

mot noyau	catégorie grammaticale du mot noyau	mot dérivé	catégorie grammaticale du mot dérivé
desperate	adjectif	desperately	adverbe
teach	verbe	teacher	nom
stiff	adjectif	stiffen	verbe
hot	adjectif	hotly	adverbe
shy	adjectif	shyness	nom
frantic	adjectif	frantically	adverbe

(3a) I sat and I (**verbe**) myself. Why did I always appear so (**adjectif**) when I was called to (**verbe**) something in a crowd? I knew (**adverbe**) to write as (**adverbe**) as (**adjectif**) pupil in the classroom, and no doubt I (**auxiliaire**) read (**adjectif**) than any of them.

(3b) I sat and I **cursed** myself. Why did I always appear so **dumb** when I was called to **perform** something in a crowd? I knew **how** to write as **well** as **any** pupil in the classroom, and no doubt I **could** read better than any of them.

Codage

Exercice (1)

Trois éléments du résumé exacts	code 1
Deux éléments exacts.....	code 3
Un élément exact.....	code 9
Absence de réponses	code 0

Exercice (2a)

Au moins quatre mots exacts	code 1
Moins de quatre mots exacts.....	code 9
Absence de réponses	code 0

Exercice (2b)

Au moins quinze éléments trouvés	code 1
Moins de quinze éléments trouvés	code 9
Absence de réponses	code 0

Exercice (3a)

Au moins cinq réponses exactes	code 1
Moins de cinq réponses exactes.....	code 9
Absence de réponses	code 0

Exercice (3b)

Au moins cinq réponses exactes	code 1
Moins de cinq réponses exactes.....	code 9
Absence de réponses	code 0

Exercice (4a)

Au moins neuf réponses exactes	code 1
Moins de neuf réponses exactes.....	code 9
Absence de réponses	code 0

Exercice (4c)

Au moins quinze éléments exacts	code 1
Cinq éléments en cohérence entre sens plausible et indices tirés du texte	code 3
Inférieur aux seuils des codes 1 et 3	code 9
Absence de réponses	code 0

Nom :
Prénom :

Classe :
Date :

🦋 **1 Lisez le texte suivant:**

But I was still shy and half paralysed when in the presence of a crowd, and the first day at the new school made me the laughing stock of the classroom. I was sent to the blackboard to write my name and address; I knew my name and address, knew how to write it, knew how to spell it; but standing at the blackboard with the eyes of the many girls and boys looking at my back made me freeze inside and I was unable to write a single letter.

5 'Write your name,' the teacher called to me.

I lifted the white chalk to the blackboard and, as I was about to write, my mind went blank, empty; I could not remember my name, not even the first letter. Somebody giggled and I stiffened.

'Just forget us and write your name and address,' the teacher coaxed.

10 An impulse to write would flash through me but my hand would refuse to move. The children began to titter and I flushed hotly.

'Don't you know your name?' the teacher asked.

I looked at her and could not answer. The teacher rose and walked to my side, smiling at me to give me confidence. She placed her hand tenderly upon my shoulder.

'What's your name?' she asked.

15 'Richard,' I whispered.

'Richard what?'

'Richard Wright.'

'Spell it.'

I spelled my name in a wild rush of letters, trying desperately to redeem my paralysing shyness.

20 'Spell it slowly so I can hear it,' she directed me.

I did.

'Now you can write?'

'Yes, ma'am.'

'Then write it.'

25 Again I turned to the blackboard and lifted my hand to write, then I was blank and void within. I tried frantically to collect my senses but could remember nothing. A sense of the girls and boys behind me filled me to the exclusion of everything. I realised how utterly I was failing and I grew weak and leaned my hot forehead against the cold blackboard. The room burst into a loud and prolonged laugh and my muscles froze.

'You may go to your seat,' the teacher said.

30 RICHARD WRIGHT, *Black Boy* (Harper and Row, 1937)

Nom :
 Prénom :

Classe :
 Date :

a) Repérez les mots transparents (mots qui ont la même forme en français et en anglais) et les mots très proches du français, puis notez-les ci-dessous.

.....

b) Ensuite entourez les mots du texte qui ne vous posent pas de problème de compréhension.

c) Classez les mots que vous connaissez dans les catégories suivantes:

SCHOOL	HUMAN BODY	FEELINGS (adjectifs)	FEELINGS (noms)

d) Faites un résumé-bilan en français à partir des éléments que vous avez compris et classés.

.....

1 2 9 0

2 a) Parmi les mots suivants, tous tirés du texte, entourez les mots qui sont dérivés:
presence - classroom - unable - letter - teacher - remember - forget - tenderly - shyness - prolonged

1 9 0

b) Analyser la dérivation:

- Indiquez la catégorie grammaticale des mots dérivés extraits du texte. Soulignez les suffixes.
- Trouvez les mots noyaux correspondant aux mots dérivés.
- Indiquez la catégorie grammaticale du mot noyau.
- Donnez le sens prévisible du mot dérivé.

mot noyau	catégorie grammaticale du mot noyau	mot dérivé	catégorie grammaticale du mot dérivé	sens prévisible
		desperately		
		teacher		
		stiffen		
		hotly		
		shyness		
		frantically		

3 - Voici la suite du texte que vous venez de lire.

1 9 0

a) Déterminez la nature du mot manquant (nom, verbe, auxiliaire modal, adjectif, adverbe, pronom, autre)

I sat and I myself. Why did I always appear so..... when I was called to..... something in a crowd? I knew to write as as pupil in the classroom, and no doubt I readthan any of them.

1 9 0

Nom :
Prénom :

Classe :
Date :

b) Complétez les phrases avec les mots appropriés tirés de la liste suivante:

better - dumb - well - cursed - any - could - perform - how

I sat and I myself. Why did I always appear so..... when I was called to..... something in a crowd? I knew to write as as pupil in the classroom, and no doubt I readthan any of them.

| 1 9 0 |

4 - a) Classez les groupes verbaux ou formes verbales suivants dans les colonnes selon la personne à laquelle ils ou elles se rapportent. Les nombres entre parenthèses indiquent la ligne où se trouve le mot ou le groupe de mots.

Flushed (10), coaxed (8), went blank (6), burst into a loud and prolonged laugh (28), smiling (12), grew weak (27), giggled (7), stiffened (7), was failing (27), placed... tenderly (13), began to titter (9)

The narrator	The teacher	The other kids

| 1 9 0 |

b) En faisant appel à votre expérience, vos souvenirs personnels, vos lectures, complétez le tableau suivant avec des mots ou expressions que vous utiliseriez en français pour décrire le comportement d'un nouvel élève et ceux du maître ou des autres élèves envers lui.

Le nouvel élève	le maître	les autres élèves

c) Déduisez maintenant le sens des mots soulignés et indiquez ce qui vous a aidé (les indices).

Expression	Sens plausible	Indices tirés du texte	Indices tirés de votre expérience
The <u>laughing</u> stock			
Somebody <u>giggled</u> and I <u>stiffened</u>			
The teacher <u>coaxed</u>			
The children began to <u>titter</u>			
I <u>flushed</u> hotly			
My paralysing <u>shyness</u>			
<u>Blank and void</u>			

| 1 2 9 0 |